

MEMORIA 2016: ÀREA COOPERACIÓ INTERNACIONAL



Ajuntament de Lleida
Regidoria de Participació,
Drets Civils i Cooperació



REGIDORIA DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA, DRETS CIVILS I COOPERACIÓ -
AJUNTAMENT DE LLEIDA

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

ÍNDEX

1. PRESENTACIÓ ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL

2. PERSONAL ADSCRIT

3. DISTRIBUCIÓ DE LES PARTIDES PRESSUPOSTÀRIES

3.1. PARTIDES DE COOPERACIÓ INDIRECTA

- 3.1.1.Convocatòria cooperació anual 2016
- 3.1.2.Convocatòria emergències anual 2016
- 3.1.3.Convocatòria sensibilització anual 2016

3.2. PARTIDES DE COOPERACIÓ DIRECTA

- 3.2.1.Procés de codesenvolupament 2016
- 3.2.2.Agermanament Lèrida 2016
- 3.2.3.Convenis de Cooperació Bilateral 2016
- 3.2.4.Convenis de Col·laboració 2016
- 3.2.5.Campanyes d'iniciativa municipal 2016
- 3.2.6.Quotes 2016
- 3.2.7.Altres
- 3.2.8.Ingressos

4. ÀMBIT DE LES PARTIDES SOTMESES A LA CONVOCATÒRIA 2016

- 4.1.Convocatòria anual per a projectes de cooperació al Desenvolupament i codesenvolupament.
- 4.2.Convocatòria per a projectes d'emergència i acció humanitària.
- 4.3.Convocatòria per a projectes de sensibilització

5. ÀMBIT DE LES PARTIDES NO SOTMESES A CONVOCATÒRIA

- 5.1.Codesenvolupament
- 5.2.Agermanament Lèrida
- 5.3.Convenis de cooperació bilateral
- 5.4.Convenis de col·laboració
- 5.5.Campanyes d'iniciativa municipal de sensibilització
- 5.6.Quotes
- 5.7.Altres – Teixint nova ciutadania

6. CONSELLS DE PARTICIPACIÓ

- 7.1.Consell Mixt de Cooperació
- 7.2.Comitè d'emergència i acció humanitària
- 7.3.Comitè d'Agermanament amb la ciutat de Llérida

7. VISIBILITAT

8. INGRESSOS

9. PROCEDIMENT ADMINISTRATIU

1. PRESENTACIÓ ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL

L'Ajuntament de Lleida, com a primera institució de la ciutat i, per tant, obligada a donar resposta a les inquietuds i iniciatives ciutadanes, destina des de l'any 94 part dels pressupostos públics a iniciatives de cooperació i educació per al desenvolupament, contribuint social i econòmicament al desenvolupament dels pobles i col·lectius empobrits.

Des d'aleshores s'han posat en marxa molts projectes i iniciatives per potenciar la solidaritat a la nostra ciutat.

Aquesta cooperació es duu a terme tant de manera directa, sent la pròpia Regidoria la impulsora de les iniciatives, com indirecta, amb el cofinançament de projectes desenvolupats per diverses entitats solidàries.

El percentatge que ha destinat l'Ajuntament de Lleida durant **l'any 2016**, ha **suposat un 0.3 % dels ingressos nets, incloent els costos de personal.**

Les intervencions i els instruments actuals per dur a terme la cooperació municipal són:



2. PERSONAL ADSCRIT

L'Àrea de Cooperació Internacional de la Regidoria de Participació Ciutadana, Drets Civils i Cooperació i té com a personal adscrit una Tècnica en Cooperació Internacional i 2 Tècniques de grau mitjà, que duen a terme tots els programes i projectes adscrits al departament.

Dins l'equip també hi tenim periòdicament voluntaris europeus, voluntaris en pràctiques, becaris i diferents plans d'ocupació.

Les despeses vinculades al Capítol I (personal) s'inclouen en el càlcul 0.7%,

3. DISTRIBUCIÓ PARTIDES PRESSUPOSTÀRIES

3.1 PARTIDES DE COOPERACIÓ INDIRECTA SOTMESES A CONVOCATÒRIA:

3.1.1 CONVOCATÒRIA COOPERACIÓ ANUAL 2016:	
AJUTS A PROJECTES DE COOPERACIÓ EN POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS ECONÒMICA I SOCIALMENT I FORMACIÓ I EXECUCIÓ DE PROJECTES DE CODESENVOLUPAMENT	72.000,00€

3.1.2 CONVOCATÒRIA EMERGÈNCIES ANUAL 2016:	
AJUTS A PROJECTES D'EMERGÈNCIA I ACCIÓ HUMANITÀRIA	8.000,00€

3.1.3 CONVOCATÒRIA SENSIBILITZACIÓ ANUAL 2016:	
AJUTS A ACCIONS DE SENSIBILITZACIÓ I FORMACIÓ A LA CIUTADANIA DE LLEIDA ENTORN ALS DRETS HUMANS, LES RELACIONS NORD-SUD, LA PROBLEMÀTICA GENERAL DELS POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS I LA LLUITA CONTRA EL RACISME I LA XENOFÒBIA	27.481,00€

**MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ
INTERNACIONAL DE L'ANY 2016**

3.2 PARTIDES DE COOPERACIÓ DIRECTA- MUNICIPAL NO SOTMESES A CONVOCATÒRIA:

3.2.1 PROCÉS DE CODESENVOLUPAMENT 2016	
TOTAL	9.767,42€
- MONITOR NENS/NENES CURSOS CODES	1.977,42€
- TALLERS DE SUPORT AUTOGESTIÓ	7.790,00€

3.2.2 AGERMANAMENT Lleida-Lérida (Colòmbia) 2016	
TOTAL	9.200€
- Col·laboració Coordinadora	4.800,00€
- Oficina Agermanament	500,00€
-Projectes	3.900,00€

3.2.3 CONVENIS COOPERACIÓ BILATERAL 2016	
LLEIDA AMB EL SÀHARA	9.000,00€

3.2.4 CONVENIS COL·LABORACIÓ 2016	
TOTAL	18.000€
CONVENI 2016 AMB LA UDL – CENTRE DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL.	8.000,00€
CONVENI ANUAL 2016 AMB LA COORDINADORA DE ONGD I ALTRES MOVIMENTS SOLIDARIS DE LLEIDA	10.000,00€

**MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ
INTERNACIONAL DE L'ANY 2016**

3.2.5 CAMPANYES D'INICIATIVA MUNICIPAL

TOTAL 18.496,66€

-Mon Solidari, Lleida Ciutat Solidaria	6.807,86€
- Cinemón	233,49€
- Cinemón Xic	1.814,95€
- Mon Món: Eines per la reflexió	1.979,17€
- Colòmbia (Suport al procés de Pau)	656,40€
-Projecte Europeu d'Inclusió Social Intercultural	7.004,79€

3.2.6 QUOTES 2016

TOTAL QUOTES 3.418,00€

QUOTA DEL FONS CATALÀ DE COOPERACIÓ PER AL DESENVOLUPAMENT	2.100,00€
QUOTA A LA TAULA CATALANA PER LA PAU I ELS DRETS DESENVOLUPAMENT.	600,00€
COORDINADORA CATALANA D'AJUNTAMENTS SOLIDARIS AMB EL POBLE SAHRAUÍ	718,00€

3.2.7 ALTRES

DIFUSIÓ I CREACIÓ PORTAL WEB 00,00€

3.2.8 ALTRES

FUNCIONAMENT GENERAL 2.579,41€

3.2.9 INGRESSOS 2016

Fundació La Caixa 5.000,00€

TOTAL PRESSUPOST 2016

177.943,12€

N.I.F. P-2515100-B

4. ÀMBIT DE LES PARTIDES SOTMESES A LA CONVOCATÒRIA 2016

4.1. CONVOCATÒRIA AJUTS A PROJECTES DE COOPERACIÓ EN POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS ECONÒMICA I SOCIALMENT I FORMACIÓ I EXECUCIÓ DE PROJECTES DE CODESENVOLUPAMENT (2016).

Descripció:

Convocatòria específica per a cofinanciar projectes que es realitzin en pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment als països en desenvolupament, codesenvolupament, que per aquest any 2016, ha suposat un 39% del total de la partida.

S'hi destinen en convocatòria anual 72.000,00€

Objectius generals:

1. Contribuir a l'eradicació de la pobresa, a la cobertura de les necessitats socials bàsiques i a potenciar la solidaritat dels ciutadans i ciutadanes de Lleida mitjançant la sensibilització i el coneixement dels pobles d'arreu.
2. Treballar en la formació i execució de programes i projectes de codesenvolupament, amb la voluntat de vincular en el desenvolupament de projectes de cooperació als millors coneixedors de la realitat, les persones migrades. Aquests nous ciutadans i ciutadanes de Lleida, són els actors i actores fonamentals de desenvolupament que impulsaran, a la llarga, projectes en les seves poblacions d'origen.

Hi ha **dos tipologies** de projecte:

- a. Projectes de cooperació que es duguin a terme en pobles i col·lectius empobrits econòmic i socialment.
- b. Projectes de codesenvolupament i formació dels col·lectius de persones migrades de la ciutat de Lleida en la realització de projectes de cooperació en les seves comunitats d'origen.

Actuacions:

El 27 de maig del 2016, el Ple de l'Ajuntament de Lleida, va aprovar les Bases de la convocatòria anual 2016 per a l'atorgament d'ajuts a projectes cooperació en pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment, acció humanitària i formació i execució de projectes de codesenvolupament.

Publicació de la convocatòria BOP núm. 140 de data 22 de juliol de 2016.

Es van presentar a la convocatòria un total de 20 projectes per l'atorgament d'ajuts a projectes de cooperació internacional i codesenvolupament, pertanyents 20 ONGD:

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

- Finestra de desenvolupament= 18 projectes
- Finestra de codesenvolupament= 2 projectes

La nota de tall mínim ha estat 6.67.

Dins el finançament es produeixen altres reajustaments pel que fa al pressupost presentat per l'entitat:

1. L'ajuntament no es farà càrrec de les partides destinades a viatges i estades, ni personal estranger, a no ser que sigui estrictament necessari per al desenvolupament del projecte i que les persones implicades siguin de la ciutat de Lleida. (Es valora cas per cas).
2. Tampoc dels imprevistos.
3. S'assegura en tot projecte les partides destinades a construccions, equips i subministraments.
4. Hi ha projectes amb demandes pressupostàries molt elevades, que s'han tingut que reduir, valoracions cas per cas. Sabent que el màxim per aquesta convocatòria i per **projecte era de 7.200€**.
5. Base social a Lleida. (s'ha tingut molt en compte d'acord amb el Pla Director)

S'aproven un total de 19 projectes:

- 17 de cooperació
- 2 de codesenvolupament

S'ha descartat 1 projecte:

- 1 projecte de cooperació suspès.

Llistat dels projectes presentats:

Nº	Nº EXPEDIENT	Entitat	Títol del projecte	País	Puntuació	SUBVENCIÓ
20	C-376/20-16	Fundació Privada Pau i Solidaritat	Promoció de la capacitat d'incidència dels treballadors i especialment de les treballadores i la població indígena per a la consecució d'un desenvolupament equitatiu i amb justícia social a Guatemala	Guatemala	7,83	4.782,00 €
11	C-367/11-16	Fundació Ferreruela SanFeliu	Increment de les capacitats formatives dels professionals del sistema públic de salut ocular infantil del Senegal (Fase IV)	Senegal	7,81	4.745,00 €

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

2	C-358/02-16	Fede Bantaare Pulaar	Maaje-ndendi Segre Senegal Fase IX	Senegal	7,71	4.646,00 €
18	C-374/18-16	ESF- Associació Catalana d'Enginyeria sense Fronteres	Consolidació de l'Àrea d'energies renovables per la província amazònica de pastaza, Equador	Equador	7,63	4.567,00 €
8	C-364/08-16	Fundació Josep Comaposada - Sindicalistes Solidaris	Campanya dona, joves i treball decent a El Salvador - Fase II	El Salvador	7,33	4.271,00 €
14	C-370/14-16	Medicus Mundi Mediterrànea	Enfortiment, promoció i defensa de l'Atenció Primària de Salut (APS) a Moçambic	Moçambic	7,29	4.232,00 €
9	C-365/09-16	FISC- Fundació Internacional de Solidaritat Companyia de Maria	Promoció de hàbits saludables en agua y saneamiento para el alumnado de Butembo. Kivu Norte. RD del Congo	RD del Congo	7,19	4.133,00 €
4	C-360/04-16	ONGD Alkaria (Assoc. Cat. De Solidaritat i Cooperació Internacional Pel Desenvolupament)	Reforçament de la cooperativa agrícola femenina de Boncoto, Senegal	Senegal	7,13	2.664,00 €
15	C-371/15-16	VOLS	Accés a l'aigua i a l'horticultura per al complex socioeducatiu, cultural i esportiu per als infants i joves de Kouba, a la comuna de Koubri (Ouagadougou), Burkina Faso	Burkina Faso	7,06	4.005,00 €
19	C-375/19-16	Juristes Solidaris - Delegació de Lleida	El acceso a la justicia es un derecho humano	Nicaragua	7,04	3.985,00 €
1	C-357/01-16	Mans Unides	Mejora del acceso al agua potable en la zona rural de la región de Kara (Togo)	TOGO	7,03	3.975,00 €
7	C-363/07-16	AASTP- Sàhara Ponent	Suport al centre de disminuïts i cecs d'Auserd.	Tindouf-Camps refugiats	6,88	3.475,00 €
13	C-369/13-16	SED- Solidaritat, Educació i Desenvolupament	Agua Potable para Montanaro 2016	Rep. Del Paraguay	6,64	3.591,00 €
3	C-359/03-16	Fundació Lleida Solidària	Reconstrucció i ampliació de l'escola de secundària d'Auserd. Sàhara	Tindouf-Camps refugiats	6,56	3.512,00 €
17	C-373/17-16	ADRA - Agència Adventista per al Desenvolupament i Recursos Assistencials	Educa con amor, educa sin violencia	Paraguay	6,43	3.383,00 €

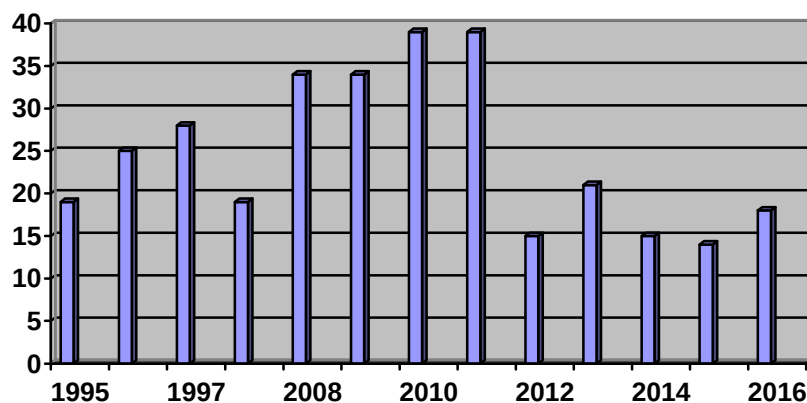
N.I.F. P-2515100-B

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

6	C-362/06-16	Fundación Vicente Ferrer	Millora en la gestió i l'aprofitament dels recursos hídrics mitjançant la reconstrucció d'un embassament a la regió de Bathalapalli, districte d'Anantapur. Índia	Índia	6,36	3.314,00 €
12	C-368/12-16	Fundació Banc de Recursos	Construcció d'un pou i instal.lació d'un sistema de rec a SEFA (Senegal - Sefa Faroo- Fase III)	Senegal	6,15	3.107,00 €
10	C-366/10-16	Grup Cultural Garrigues - Garrigues Cooperació Internacional	Formació d'Agents de Pau i Convivència al municipi de Lérida-Tolima (Fase I)	Colòmbia	6,05	3.009,00 €
5	C-361/05-16	Centre d'Iniciatives Solidàries Àngel Olaran	Protecció d'Orfes i Infants vulnerables de la població de Wukro, Etiòpia	Etiòpia	5,64	2.604,00 €
TOTAL						72.000,00€

TOTAL 72.000,00€

Evolució dels projectes de cooperació:



4.2. CONVOCATÒRIA PER A PROJECTES D'EMERGÈNCIES I ACCIÓ HUMANITÀRIA

Descripció:

Reconeixent la limitació de respondre de forma il·limitada a situacions d'emergència, l'Ajuntament de Lleida considera necessari el recolzament a aquests projectes, sempre primant la participació activa dels col·lectius i ONGD locals. Per tal de fer partícips a la ciutadania de Lleida, l'Ajuntament de Lleida ha creat el Comitè d'Emergència i Acció Humanitària del Consell Mixt de Cooperació amb l'objectiu de treballar conjuntament per a l'organització i millora de la coordinació de campanyes d'emergència, fomentant la sensibilització en la comprensió de les causes que provoquen les diferents calamitats com les catàstrofes naturals i els conflictes armats. Amb aquestes bases volem fer palès de la importància d'anar més enllà de l'actuació de contingència i suport als damnificats que es desenvolupa de forma immediata a les crisis, amb aquesta iniciativa volem mantenir latents les accions fins al restabliment de la situació anterior.

Les bases van orientades a treballar en el marc de les emergències i l'acció humanitària, anant més enllà de l'actuació de contingència i intervenint en les fases més complexes com la reconstrucció i la rehabilitació, la reactivació productiva.

S'hi destinen en convocatòria anual 8.000,00€

Objectius generals:

Finançar projectes i/o plans d'actuació d'Emergència i Acció Humanitària esdevinguts per conflictes armats i/o catàstrofes naturals que s'esdevenen arreu del món, potenciant alhora el sentiment de solidaritat envers els països i territoris afectats per aquests fets segons els principis d'igualtat i no discriminació, de publicitat, transparència, concurrència competitiva, objectivitat, eficàcia i eficiència.

Actuacions:

El 27 de maig del 2016, el Ple de l'Ajuntament de Lleida, va aprovar les Bases de la convocatòria anual 2016 per a l'atorgament d'ajuts a projectes d'emergències i acció humanitària.

Publicació de la convocatòria BOP núm. 140 de data 22 de juliol de 2016.

Es van presentar a la convocatòria un total de 3 projectes, que van esser subvencionats amb el finançament següent:

U-44/01-16	CREU ROJA	Resposta d'emergència davant l'huracà Matthew	Haití	1.390,00 €
U-45/02-16	Casal Amistat Amb Cuba	Baracoa se levanta	Cuba	5.110,00 €
U-46/03-16	SED	Emergència Berberati 2016	Rep. Centre Africana	1.500,00 €

4.3. CONVOCATÒRIA PER A PROJECTES DE SENSIBILITZACIÓ, FOMENT DELS DRETS HUMANS, LA IGUALTAT DE GÈNERE, LES RELACIONS NORD-SUD I LA DIVERSITAT CULTURAL CONVOCATÒRIA 2016.

Descripció:

Convocatòria específica per a projectes de sensibilització que per aquest any 2016, ha anat destinada a cofinançar accions de sensibilització i formació a la ciutadania de Lleida sobre els drets humans, les relacions NORD-SUD, la problemàtica general dels pobles i col·lectius empobrits i la lluita contra el racisme i la xenofòbia.

A qui es dirigeix:

Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament, altres entitats de la ciutat de Lleida, col·lectius de persones migrades i totes aquelles entitats, associacions i organitzacions que vulguin treballar des del seu àmbit d'actuació en projectes que contemplin els objectius d'aquesta convocatòria a la ciutat de Lleida.

Objectius generals:

L'Ajuntament de Lleida, a través de la Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Igualtat vol cofinançar accions que es duguin a terme a la ciutat de Lleida per sensibilitzar i formar la ciutadania de la nostra ciutat.

Es diferencien *dos línies* segons projecte:

- A. Projectes adreçats a promoure els Drets Humans a la Ciutat, d'acord amb els principis fonamentals de la Carta Europea de Salvaguarda dels Drets Humans a la Ciutat i de la Carta de la Ciutadania de Lleida.
- B. Projectes adreçats a sensibilitzar i formar la ciutadania sobre la realitat política, econòmica, social i cultural que envolta les relacions Nord-Sud, la problemàtica general dels pobles i col·lectius empobrits, la diversitat cultural, la lluita contra el racisme i la xenofòbia, promovent la participació social dels col·lectius de persones migrades, d'acord amb les actuacions vinculades al Pla director de Cooperació i Solidaritat de la ciutat de Lleida.

Actuacions:

El 27 de maig de 2016, el Ple de l'Ajuntament de Lleida, va aprovar les Bases de la convocatòria 2016 per atorgar ajuts a projectes de sensibilització i formació de la ciutadania de Lleida, entorn als Drets Humans, les relacions

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

Nord-Sud, la problemàtica en general dels pobles i col·lectius empobrits i la lluita contra el racisme i la xenofòbia.

Publicació de la convocatòria al BOP núm. 107 de 6 de juny de 2016.

La present convocatòria va estar oberta fins al 15 de setembre i es va resoldre en JG del 20 de desembre de 2016.

S'han presentat a la convocatòria 17 projectes, pertanyents a 17 Entitats i ONGD de la ciutat, per l'atorgament d'ajuts a projectes de sensibilització, foment dels Drets Humans, la igualtat de gènere, les relacions nord-sud i la diversitat cultural Convocatòria 2016.

Llistat de projectes finançats a la convocatòria 2016:

Els fons totals de la convocatòria per a l'apartat B aquest any 2016 són 27.481,00€.

- 4.519,00€ a Drets Civils (apartat A)

En general, es valora molt positivament els projectes presentats a la convocatòria, pel que fa a les temàtiques i sobretot perquè molts d'ells recolzen i treballen els objectius de desenvolupament del mil·lenni, així com les temàtiques proposades a les diferents finestres.

Quadre de projectes finançats:

Núm. Expedient Entrada	Entitat sol·licitant	Títol projecte	PROPOSTA SUBVENCIÓ	PUNTUACIÓ
S-531/02-16	Amigos MIRA España	Cultura i Sabor	1.721,00 €	8,1
S-532/03-16	Assoc. Casal d'Amistat amb Cuba de Lleida	El bloqueig econòmic a Cuba, significat i conseqüències	798,00 €	7,5
S-533/04-16	Fundación ADRA	Todos pintamos en el mundo, añade tu color	1.195,00 €	7,7
S-534/05-16	ONG Solidaritat, Educació, Desenvolupament (SED)	Sensibilització de la ciutadania de Lleida a través d'una EpD basada en el joc (Ampliación-Fase II)	1.210,00 €	7,6
S-535/06-16	Assoc. Cultural Hawaa	Creant xarxes de futur	1.240,00 €	7,6

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

S-536/07-16	Ass. De Voluntariat al Servei d'Acollida d'Urgència LA DONA SAMARITANA	Acollim-les	- €	suspès
S-537/08-16	Associació per a les Nacions Unides	Les nacions Unides i la unió Europea davant dels reptes i les amenaces actuals: reforma del sistema de governança global, seguretat, cooperació i drets humans.	1.174,00 €	6,3
S-538/09-16	Assoc. Euroamerica para la integraci3n	Dances per la interculturalitat	2.250,00 €	7,2
S-539/10-16	Fundaci3n Privada del Barri de Pardinyes	Foment de la convivència intercultural del barri de Pardinyes	588,00 €	6
S-540/11-16	Justícia i pau, comissió de Lleida	Ecologia y Justicia Social	2.306,00 €	6,2
S-541/12-16	Fundaci3n banc de Recursos	Taula rodona, 20è aniversari de banc de Recursos de Lleida	758,00 €	7
S-542/13-16	Grup Cultural garrigues	Cinemon 2017: Cicle de Cinema Solidari al Carrer. Colòmbia	3.598,00 €	8,5
S-543/14-16	AASTP-Sahara Ponent	Vacances en Pau 2017	7.398,00 €	8,4
S-544/15-16	ONGD Vols-Lleida	Som ODS: Els Objectius de Desenvolupament Sostenible al Centres Oberts d'infants de 6 a 12 anys	877,00 €	8
S-546/17-16	Centro Ilatinoamericà	Nit literària 2017	2.368,00 €	6,7

5. ÀMBIT DE LES PARTIDES NO SOTMESES A LA CONVOCATÒRIA 2016

5.1. Codesenvolupament

Descripció

La Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Igualtat té entre els seus objectius treballar en el desenvolupament i execució de projectes de codesenvolupament, amb la voluntat de vincular en el desenvolupament de projectes de cooperació als millors coneixedors de la realitat, el col·lectiu persones migrades. Aquests nous ciutadans de Lleida, són els actors fonamentals del desenvolupament que impulsaran a la llarga projectes en les seves poblacions d'origen.

A qui es dirigeix

Països en vies de desenvolupament, Organitzacions No Governamentals, Col·lectius de persones migrades.

Objectius generals

L'Objectiu general del grup de treball és elaborar un ampli Programa de cooperació al codesenvolupament entre Lleida i Senegal, Gàmbia, Marroc, Mali i Bolívia i l'any 2014 es van obrir dos grups més a Senegal i Marroc. Aquest any 2016 s'ha continuat amb el treball de seguiment i suport a les entitats amb projectes ja iniciats.

Específicament el grup de treball, tracta de:

1. Potenciar i promoure la participació de les persones migrades.
2. Implicar a les persones migrades, amb entitats de la ciutat, per tal de dur a terme projectes conjunts en el marc de la cooperació internacional al codesenvolupament.
3. Formar a les persones migrades com agents de cooperació dels seus llocs d'origen, tenint en compte que la formació multiplica les possibilitats d'integració als municipis.
4. Conscienciar a la població de Lleida en el coneixement dels pobles en els que s'estan duent a terme projectes de codesenvolupament, per a què posteriorment participin en l'execució i seguiment de projectes de codesenvolupament (grups mixtes) coneixent així la realitat social i econòmica de la població d'origen, les causes que provoquen la migració i afavorir alhora la interrelació i el coneixement cultural d'ambdós col·lectius.

Destinació pressupostària:

Hi hagut destinació de tècnics municipals i s'han pagat els tallers de suport a l'autogestió (incloent el servei de guarda)

9.767,42€

Actuacions: El programa inclou els següents eixos d'actuació:

» **Participació i cohesió social.**

Tracta de:

- Cofinançar projectes de codesenvolupament, que es duguin a terme en pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment.
- Potenciar la participació i la formació dels col·lectius de persones migrades de la ciutat de Lleida en la realització de projectes de cooperació al desenvolupament en els seus països d'origen..

Actuacions:

- **Convocatòria pública** per a atorgar ajudes per a la formació i execució de programes i projectes de codesenvolupament. Existeix en l'actualitat una convocatòria pública perquè les entitats presentin les seves propostes en matèria de codesenvolupament.
- **Detecció de nous col·lectius** de persones migrades a vincular en els processos de codesenvolupament.
- Organització de **Grups Mixts**, grups de treball sobre migracions i desenvolupament

» **Codesenvolupament i formació.**

Tracta de:

- Potenciar la formació dels col·lectius de persones migrades de la ciutat de Lleida en la realització de projectes de cooperació al desenvolupament en els seus països d'origen.

Actuacions:

- Seguiment dels **Grups Mixtes (6)**, grups de treball sobre migracions i desenvolupament. (Coneixement personal per a cohesionar el grup, determinació de necessitats, determinació de prioritats i concreció d'accions, vinculació de les accions a nivell local, determinació dels recursos necessaris i planificació de l'execució del programa-projecte)

» **Gènere i Codesenvolupament.**

Tracta de:

- Apoderar i implicar a la dona migrant com agent de desenvolupament de la seva comunitat d'origen i potenciar la seva participació en la societat d'acollida per tal de fomentar la convivència i la cohesió social.
- Capacitar i formar a les dones migrades a través de dinàmiques que facilitin i estimulin l'aprenentatge:
 - Formació per potenciar l'aprenentatge de la llengua oral i escrita.
 - Formació adreçada a orientar al col·lectiu de dones migrants cap a la gestió i lideratge d'entitats socioculturals.
- Potenciar la participació ciutadana de la dona migrant i la participació activa en el si dels col·lectius de persones migrades de la ciutat.
- Conèixer diferents formes d'organitzar-se i associar-se.

17

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

- Orientar en les metodologies més idònies per dinamitzar una associació.
- Reforçar el vincle de la dona immigrant amb la seva comunitat d'origen per consolidar la seva autoestima.
- Donar pautes per a poder crear, executar i fer el seguiment d'un projecte de desenvolupament en la seva comunitat d'origen.

Actuacions:

- Cursos alfabetització i socialització (Tallers de suport a l'autogestió) - (45 persones)
- Elaboració de material didàctic.

» Reforç de l'estructura interna i externa dels col·lectius de persones migrades.

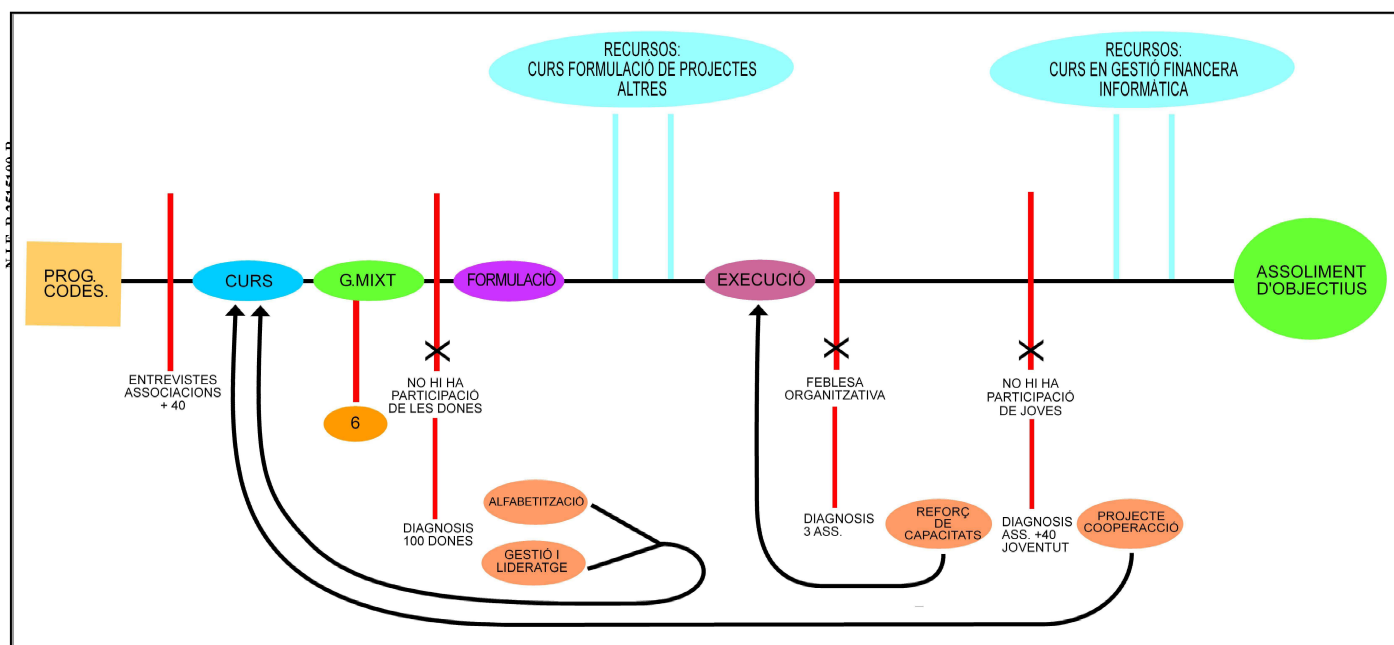
Tracta de:

- Aconseguir l'autogestió i autonomia total dels col·lectius per a la gestió dels diferents projectes, creant dinàmiques que afavoreixin el reforç de capacitats en el nucli de les entitats.
- Millorar, enfortir i desenvolupar noves línees de treball.
- Enfortir els col·lectius de migrants participants en el programa de codesenvolupament a la ciutat de Lleida
- Reforçar la implicació dels membres de les entitats participants en el procés de codesenvolupament
- Permetre el intercanvi d'informació amb la seva comunitat d'origen i reforçar la estructura de la contrapart. (perspectiva transnacional)

Actuacions:

- Dinàmiques de suport a l'autogestió que tracta d'orientar a les associacions cap a la utilització de les metodologies més idònies per a dinamitzar i organitzar-se, reforçar l'estructura externa, vinculant-se i col·laborant en activitats amb altres associacions, potenciant l'eix estratègic, la gestió financera per a aconseguir un bon govern i per a millorar la participació activa d'aquestes entitats en la ciutat de Lleida, així com en la gestió dels diferents projectes de codesenvolupament (a Lleida i als països d'origen).

A més a més, continuen en execució els 6 projectes que va iniciar antigament i que estant actualment en la seva quarta i primera fase d'execució:



5.2. AGERMANAMENT LLEIDA-LÉRIDA (TOLIMA)

Descripció:

L'interès de la ciutat de Lleida per aquest municipi Colombià ve motivat no només per la coincidència del topònim, sinó, especialment, pel protagonisme mundial que va adquirir com a conseqüència de la catàstrofe a l'any 86 del volcà Nevado del Ruíz, provocant la desaparició de la ciutat d'Armero i la mort de més de 20.000 dels seus habitants. Els més de 10.000 supervivents de la tragèdia van ser acollits, solidàriament, a la veïna ciutat de Lérída. El 20 d'abril de 1995, es va realitzar l'agermanament de la nostra ciutat amb Lérída, a petició del seu Alcalde.

Aquest fet significatiu va iniciar un procés de cooperació entre ambdues ciutats. Sota els principis de solidaritat el nostre Ajuntament va prendre la iniciativa de transferir recursos econòmics, materials i humans per tal de col·laborar en el desenvolupament social d'aquest municipi colombià.

L'ajut principal que es va resoldre va ser participar amb l'execució d'un projecte específic consistent en la construcció d'un casal destinat a activitats socials, culturals i formatives, anomenat CASA DE LA CULTURA CIUTAT DE LLEIDA.

Aquest ajut econòmic, amb d'altres de successius que s'han dut a terme, estan contemplats en cadascuna de les convocatòries per destinar el 0'7% del pressupost municipal per ajuts a la cooperació exterior i a l'educació per a països en desenvolupament i per sensibilitzar i formar els ciutadans/nes de Lleida.

En totes dues ciutats es varen constituir els respectius Comitès d'Agermanament, òrgan de participació sectorial creat per l'Ajuntament de Lleida amb funcions consultives i assessores, amb la finalitat d'establir les bases per al desenvolupament de les accions i projectes realitzats en el marc de l'agermanament, determinant també l'àmbit de les activitats que s'han de desenvolupar a la Casa de la Cultura Ciutat de Lleida, i la seva gestió.

A qui es dirigeix:

Població de Lérída (Tolima, Colòmbia)

Objectius generals:

- Augmentar la qualitat de vida dels ciutadans de Lérída.
- Afavorir la vida social, cultural i formativa dels ciutadans de Lérída.

Destinació pressupostària:

Població de Lérída (Tolima, Colòmbia)

- Col·laboració Coordinadora	4.800,00€
- Oficina Agermanament	500,00€
-Projectes	3.900,00€

5.3. CONVENIS COOPERACIÓ BILATERAL

Descripció:

Hi ha diferents projectes de cooperació internacional, que per la peculiaritat del seu contingut, o per ser projectes municipalistes, es desenvolupen directament des de l'Ajuntament de Lleida amb les contraparts dels tercers països que solen ser municipalitats.

A qui es dirigeix:

Països en vies de desenvolupament, Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament, col·lectius de persones migrades i altres entitats de la ciutat de Lleida.

Objectius generals:

- Cofinanciar projectes que es duguin a terme en pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment
- Potenciar la solidaritat de l'Ajuntament de Lleida envers els països empobrits econòmicament i socialment.
- Contribuir al desenvolupament dels països més empobrits segons els índex del PNUD, Índex de Desenvolupament Humà, mortalitat infantil ...

Actuacions

L'Ajuntament de Lleida, té com a zones prioritàries d'intervenció directa, els Campaments de Refugiats Sahrauís a Algèria i Bolívia.

Destacar que aquests projectes estan dins una línia d'actuació que l'Ajuntament de Lleida denomina **cooperació directa**, que suposa el recolzament de municipi a municipi, en aquest cas el recolzament al poble sahrauí i al municipi de Cochabamba a Bolívia. L'Ajuntament de Lleida, té entre els seus objectius la cooperació amb els pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment, essent en aquests moments i entre d'altres línies d'acció, la cooperació directa, realitzada de municipi a municipi per al recolzament en tot allò que pugui ajudar a enfortir i desenvolupar el rol dels municipis.

CONVENIS SIGNATS DE COOPERACIÓ BILATERAL 2016

1- Entitat : Ass. d'Amics del Sàhara de les Terres de Ponent. (Entitat que coordina tot el treball realitzat per diferents entitats de la ciutat al Sàhara).

El present conveni es signa amb la finalitat de potenciar el recolzament com a ciutat al poble sahrauí. Es pretén potenciar la participació de diferents col·lectius locals en el desenvolupament de diferents accions *in situ* en els campaments, fomentant alhora el coneixement de la causa sahrauí i l'intercanvi entre ambdós cultures.

El present conveni es signa amb la finalitat de potenciar el recolzament com a ciutat al poble sahrauí. Es pretén potenciar la participació de diferents col·lectius locals en el desenvolupament de diferents accions per donar a conèixer la situació de les persones refugiades, fomentant alhora el

coneixement de la causa sahrauí i l'intercanvi entre ambdós cultures.

El conveni queda vinculat principalment a l'execució del projecte "Cicles formatius a terreny", un projecte educatiu vinculat a l'institut IES Ronda i a l'Institut Torrevicens de Lleida, al programa Joves Solidaris KooXacció, així com a les diferents brigades que treballen de forma puntual als campaments.

El projecte "Cicles formatius a Terreny" és un projecte de formació i sensibilització per a la solidaritat dirigit a alumnes i professors de cicles Formatius de Grau Superior que inclou un viatge a un campament de persones refugiades Sahraúis a Tinduf, Algèria.

Dins aquest projecte es realitzarà PER 5è ANY CONSECUTIU el PROJECTE: **CICLES FORMATIUS A TERRENY AMB L'INS RONDA I L'INS TORREVICENS.** Aquest projecte es duu a terme conjuntament entre la Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Igualtat i l'entitat Sàhara Ponent, ODEC i Coordinadora d'ONGD.

Els Cicles Formatius que participen en el projecte són 8: Animació Sociocultural, Integració Social, Mediació i dues classes d'Educació Infantil, Cicle de dietètica, Laboratori i emergències.

Aquest projecte consta de **4 fases**:

1. **La primera fase**, són cinc classes de primer curs de cicles formatius, amb un total de 125 estudiants participaran durant el mes de gener de 2015 en la primera fase d'aquest projecte on s'han realitzat dinàmiques de grup, rol-playings, cinefòrums i xerrades dels companys que ja hi ha anat als campaments i que, per tant, coneixen el desert de primera mà, són activitats que apropen els estudiants del Ronda a la vida i història del poble sahrauí.
2. **La segona fase** ha set una formació específica amb els 14 alumnes i 4 mestres que ja han estat seleccionats per viatjar als campaments.
3. **La tercera fase del projecte educatiu culmina al març del 2015**, on els 14 joves viatjaran als campaments de refugiats i refugiades sahraúis a Tindouf, Algèria.
4. **La quarta fase** és el retorn dels joves i les seves experiències als seus companys.

Destinació pressupostària:

Conveni AASTP

9.000,00€

5.4. CONVENIS DE COL·LABORACIÓ

1- UNIVERSITAT DE LLEIDA- Conveni de col·laboració per al suport a les accions de Cooperació i Solidaritat de la Universitat de Lleida amb l'ODEC (Oficina de Desenvolupament i Cooperació) nou nom de l'antic OCIS (Oficina de Cooperació i Solidaritat).

Descripció:

L'objecte del Conveni de col·laboració per al suport a les accions de Cooperació i Solidaritat de la Universitat de Lleida és el d'establir el marc de col·laboració entre l'Ajuntament de Lleida i la Universitat de Lleida, per al suport a les accions de cooperació i solidaritat de la Universitat de Lleida (Centre de Cooperació per al Desenvolupament Rural – CCDR i Oficina de Cooperació i Solidaritat de la Universitat de Lleida- OCiS) a fi d'impulsar l'enfortiment d'ambdós centres, mitjançant el suport vers als àmbits que són objecte dels mateixos i d'interès per ambdues parts.

A qui es dirigeix:

Universitat de Lleida

Objectius generals:

Crear centres especialitzats en matèria de cooperació al desenvolupament, en l'àmbit acadèmic.

Actuacions

La finalitat d'aquest conveni es centra en la consolidació del treball conjunt en matèria de cooperació al desenvolupament, que té ja una llarga trajectòria entre l'Ajuntament de Lleida i la Universitat de Lleida, a través de l'Oficina de Desenvolupament i Cooperació (ODEC), amb el propòsit fonamental de contribuir a bastir una societat més justa i equitativa. La consecució d'aquesta finalitat es concreta en la realització dels objectius específics formulats a continuació:

- Ampliar i consolidar l'àrea de recursos bibliogràfics i documentals, i donar continuïtat a l'elaboració i difusió d'informació en àrees de cooperació al desenvolupament.
- Reforçar l'àrea de publicacions.
- Informar l'Àrea de cooperació internacional de l'Ajuntament de Lleida de les activitats de formació.
- Obrir el CDOCS a la ciutadania de Lleida.
- Avaluar els projectes d'Emergència i Acció Humanitària.
- Assessorar l'Ajuntament de Lleida en l'àmbit de la cooperació descentralitzada.
- Assessorar l'Ajuntament de Lleida en l'Agermanament amb la ciutat de Lèrida (Colòmbia).

Destinació pressupostària:

Conveni 16 ODEC-UDL

8.000,00 €

2- COORDINADORA D'ONGD I ALTRES MOVIMENTS SOLIDARIS DE LLEIDA:

És coneguda la trajectòria històrica de treball entre la Coordinadora d'ONGD i altres Moviments Solidaris i l'Ajuntament de Lleida en temes de cooperació al desenvolupament, que es manté des l'any 1995, moment en el que l'Ajuntament de Lleida començà a treballar aquestes matèries.

Ens trobem davant el creixement d'una entitat que agrupa més de 30 ONGD, que cal ajudar a consolidar perquè la seva tasca sigui més eficient.

Aquest conveni potència i incrementa l'abast de les accions de sensibilització adreçades a la societat civil lleidatana i en especial als agents de cooperació de les terres de Lleida i per l'altra, perquè cal donar força al que denominem agents de cooperació descentralitzada, per tal de donar veu directa a les entitats que treballen en el nostre municipi, entitats que tenen presència i seu local a la nostra ciutat.

Aquest requisit intenta reflectir la voluntat del nostre Ajuntament de col·laborar en els canvis no només dels països en vies de desenvolupament si no en les mentalitats i les actituds de la nostra ciutadania.

A qui es dirigeix:

Coordinadora d'ONGD i altres Moviments Solidaris

Objectius generals:

Reforç de la xarxa social especialitzada en matèria de cooperació al desenvolupament del municipi de Lleida

Actuacions:

Aquest conveni potència i incrementa l'abast de les accions de sensibilització adreçades a la societat civil lleidatana i en especial als agents de cooperació de les terres de Lleida i per l'altra, perquè cal donar força al que denominem agents de cooperació descentralitzada, per tal de donar veu directa a les entitats que treballen en el nostre municipi, entitats que tenen presència i seu local a la nostra ciutat.

Destinació pressupostària:

**Conveni 16 Coordinadora
ONGD de Lleida**

10.000,00 €

5.5. CAMPANYES D'INICIATIVA MUNICIPAL DE SENSIBILITZACIÓ

5.5.1 – MÓN SOLIDARI, LLEIDA: CIUTAT SOLIDARIA

Activitat de sensibilització per a centres escolars que treballa l'educació en valors, a partir del coneixement de la realitat que ens envolta i en la qual vivim en clau de solidaritat, tant en l'àmbit local com mundial. 'Mon Solidari- Lleida: Ciutat Solidària', pretén consolidar-se com a referent educatiu anual per a treballar diferents temàtiques vinculades a la solidaritat i la diversitat cultural. "Aquest any ens centrarem amb el coneixement dels Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS)". Els 17 Objectius de Desenvolupament Sostenible de l'Agenda 2030 per al Desenvolupament Sostenible - aprovats pels dirigents mundials el setembre de 2015 en una cimera històrica de les Nacions Unides- van entrar en vigor oficialment l'1 de gener de 2016. Amb aquests nous objectius d'aplicació universal, en els propers 15 anys els països intensificaran els esforços per posar fi a la pobresa en totes les seves formes, reduir la desigualtat i lluitar contra el canvi climàtic i garantir, al mateix temps, que ningú es quedi enrere.

En aquesta 2a edició, adreçada a estudiants de 6è de Primària, hi ha previst que participin uns 400 estudiants i 5 escoles: L'estonnac, Joan XXIII, Camps Elisis, Frederic Godàs i Sant Jaume.

El programa de 'Món solidari - Lleida: Ciutat Sostenible' **consta de tres parts.**

La primera és una Guia didàctica amb la qual es treballarà tot el curs a l'aula amb materials específics, entorn els Objectius de Desenvolupament Sostenible, que es repartiran per totes les escoles. Es proposaran d'activitats temàtiques que es podran realitzar pel mateix professorat dins les diferents matèries curriculars.

La segona és la realització d'un circuit vivencial, amb les diferents entitats vinculades als Objectius de Desenvolupament Sostenible, el dijous 16 de novembre, a la plaça Sant Joan, coincidint amb el Dia internacional de la Tolerància.

En el decurs de la mateixa jornada, les escoles participants (en petits grups de 12-15 alumnes) aniran passant per les paradetes habilitades. Cadascuna de les ONGD que hi col·laboren oferiran una dinàmica amb el material que aportin (exposicions, curtsmetratges, jocs...) i, al pas pels diferents espais temàtics, s'anirà aprofundint en la matèria.

Es clourà amb una reflexió final, en la qual es deixarà un missatge al mural per la pau i també hi haurà un mercadet de llibres de lectura, on els alumnes escriuran el seu particular missatge per la tolerància.

També hi haurà un taller de xapes, a càrrec de l'associació Trama, on els alumnes podran dissenyar la xapa amb un emblema relacionat amb els Objectius de Desenvolupament Sostenible

Les ONGD especialitzades que col·laboraran en aquesta acció són: Sindicalistes Solidaris, Banc de Recursos, Oxfam Intermón, Alpicat Solidari, Veïns del Món, Llika i Medicus Mundi Mediterrània.

Paral·lelament està prevista una **exposició** de l'Associació Alpicat Solidari, titulada "Mirades per la pau", que s'inaugurarà el pròxim dilluns, 13 de novembre, i romandrà al vestíbul de Paeria fins al 20 del mateix mes.

La tercera de les accions previstes en l'activitat 'Món solidari - Lleida: Ciutat Sostenible' són un cinefòrum pels alumnes de 2n ESO i 1r de Batxillerat, que va tenir lloc l'11 d'abril, al Teatre de l'Escorxador, per tal de poder reflexionar en aspectes actuals com la pobresa, educació, salut, medi ambient, treball digne.

Acompanyaran les projeccions, una exposició en el vestíbul del Teatre, cedida per l'Associació de les Nacions Unides a Espanya, titulada: "Transformant el món: els Objectius de Desenvolupament Sostenible" i en la qual es podran veure els 17 panells dels Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS) de manera molt gràfica i explicativa de cadascun d'ells.

5.5.2 – CINEMÓN 2016

Sota el nom de CINEMÓN hem acollit l'onzena edició de Cinema Solidari al carrer de les terres de Lleida. Es tracta d'un cicle per sensibilitzar a la ciutadania, aquest any envers la realitat del poble Cubà.

Un any més, Lleida hem potenciat la implicació i l'educació en drets humans de la ciutadania sense oblidar els objectius del mil·lenni. Concretament aquest any hem treballat respecte a Cuba.

Aquest any el CINEMÓN ha comptat amb 2 co-organitzadors:

- 1.- Casal d'amistat amb Cuba
- 2.- Ajuntament de Lleida (Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Igualtat)

A part dels curt i llargmetratges que s'han passat durant el cicle, el CINEMÓN s'ha complementat amb actuacions musicals, paradetes de comerç just, exposicions i presentacions i tallers. Totes les activitats estaran enfocades com a eines per a la reflexió sobre la temàtica del cicle d'aquest any, convidant al públic no només a conèixer la situació en la que es troba el món actual, sinó també a crear una opinió basada en la reflexió individual i conjunta.

Tots els documentals, llargmetratges i curtsmetratges han volgut donar a conèixer el poble Cubà.

Per a que el cicle no es vegi limitat a la projecció d'aquest material audiovisual, es complementarà amb activitats per atreure l'atenció de tots els públics possibles:

- Actuacions musicals
- Barra de bar solidari

Pel que fa les infraestructures, es repetirà el model de taules i cadires en una plaça dels altres anys, amb espelmes per crear una atmosfera de caliu i una tarima per als músics.

A qui es dirigeix:

- ONGD de la ciutat
- Població en general
- Ciutadania de Lleida en general

Objectius:

OG - S'ha treballat la consciència crítica a través del cinema, on una vegada més es presenta no solament com aparador de tendències, sinó també com a una plataforma des de la qual s'evidencia la transformació social i política d'un país. En aquest cicle s'inclouen títols allunyats dels circuits comercials; pel·lícules que tot i la censura del seu país, ofereixen la visió valenta dels seus realitzadors.

OE1- S'ha organitzat i realitzat el CINEMÓN 2016 al mes de Juliol entorn a la temàtica del poble Cubà. Reflexionar entorn a la situació de les crisis mundials oblidades, de les seves causes i les seves conseqüències, amb la possibilitat d'entendre millor quina és la seva situació, i saber qui, com i perquè l'ha provocat.

OE2- S'ha facilitat espais de coneixement, aproximació i intercanvi en temes de solidaritat i cultura de pau, oferint a través de la cultura visual, una activitat reflexiva i motivadora.

OE3 - S'ha celebrat diferents activitats en diferents formats, música, exposicions, entrevistes de radio, televisió, jocs infantils... accions que han donat a conèixer la realitat del pobles i col·lectius empobrits i les accions realitzades per les ONGD locals.

OE4- S'han realitzat activitats de sensibilització entorn a les relacions nord/sud i en concret respecte a la realitat Cubana.

Resultats assolits:

1. L'activitat va ser presenciada per unes 1.000 persones en total durant els 2 dies i el total d'activitats.
2. Creiem que la gent ha pogut assolir una visió real de la situació de la realitat del poble Cubà i ha pogut conèixer de més a prop les accions que realitzen les entitats locals a Cuba a través de l'exposició amb la definició de projectes de cooperació realitzats.
3. Va ser un espai de trobada i d'intercanvi que va englobar gran varietat de col·lectius de la ciutadania i alhora va involucrar d'altres entitats.
4. Consolidació com un bon espai per a donar una visió col·lectiva més reflexiva, crítica i vinculada a una nova forma de reflexió vers a la situació de diferents països del món.
6. Es van donar a conèixer les tasques d'algunes entitats i persones a nivell individual que es van apropar a conèixer la tasca del Casal, i entre elles es va donar un bon intercanvi d'informació i de col·laboració.
7. Consolidació del Cinemón per a anys posteriors.

Destinació pressupostària:

CINEMÓN 2016	233,49€
--------------	---------

5.5.3 – Cinemón Xic

Des de la Regidoria de Participació Ciutadana, Drets Civils i Cooperació intentem fomentar la sensibilització de manera original i atractiva per als ciutadans i ciutadanes de Lleida, i aquest cop ho fem a través del Cinema. Per primera vegada, i amb la finalitat de poder arribar al públic més jove de la nostra ciutat, realitzem el CINEMÓN XIC, un cicle de cinema que pretén ser un referent a Lleida, en l'àmbit familiar del cinema en valors.

Amb tot això, Cinemón pretén ser una activitat innovadora, eficaç i eficient. Aporta informacions concretes sobre la temàtica d'una manera didàctica, engrescadora i pròxima, és capaç de motivar a la gent d'una manera directa, a través de les imatges i les emocions que passen a la pantalla portant a un desig de coneixement i estimulació crítica.

A qui es dirigeix:

- Infants i joves (específicament centres d'ensenyament primària)
- Població en general

Objectius:

OG – Treballar la consciència crítica a través del cinema, on una vegada més es presenta no solament com aparador de tendències, sinó també com a una plataforma des de la qual s'evidencia la transformació social i política d'un país. En aquest cicle s'inclouen títols allunyats dels circuits comercials; pel·lícules que ofereixen la visió valenta dels seus realitzadors.

Treballar - reflexionar amb la ciutadania, i especialment amb els infants del municipi incidint en la configuració de les seves mentalitats, transmetent diferents valors que ens ajudin a canviar consciències, visibilitzant diferents aspectes del món com ara la importància del foment de la cultura de pau, la lluita contra el racisme i la xenofòbia, la importància de la empatia o la solidaritat.

OE1 - Facilitar espais de coneixement, aproximació i intercanvi en temes de solidaritat i cultura de pau, oferint a través de la cultura visual, una activitat reflexiva i motivadora.

OE2 – Fomentar el debat en família augmentant el desig de coneixement i estimulació crítica.

VALORS A TREBALLAR DINS LES PEL·LÍCULES

EL VIATGE DE CHIHIRO (124')

Sinopsi: Chihiro es una nena de deu anys que viatja en cotxe amb els seus pares. Després de travessar un túnel arriben al món fantàstic en el que no hi ha lloc per als éssers humans, sols per als deus de primera i segona classe. Els seus pares són convertits en porcs, Chihiro haurà d'esforçar-se per tornar a recuperar als seus pares.

27

TREBALLAREM: A través d'aquesta pel·lícula podem veure el món tal com és, amb les dureses i les preciositats del mateix i sobre com el treball entès com assumir responsabilitats de la pròpia sobre vivència dignifica a l'ésser humà i es part essencial de la maduració personal. Per tant treballar i esforçar-se és i ha de considerar-se un bé preuat.

EL PETIT REI MACIUS (Der kleine könig Macius – Der film)

Sinopsi: Basada en el llibre homònim de Janusz Korczak. Després de la mort del seu pare, el petit Màcius rep el ceptre de rei i descobreix que seure en un tron i manar no és tan fàcil com es pensava. El seu professor i els seus amics de la ciutat l'ajudaran a fer realitat el seu somni d'un paradís per als nens i nenes.

TREBALLAREM: educació en valors, infància i els drets dels infants, es tracta d'una adaptació cinematogràfica d'obra literària i s'inicia en els sistemes polítics.

HISTÒRIA D'UNA GAVINA I DEL GAT QUE LI VA ENSENYAR A VOLAR (LA GABBIANELLA E IL GATTO)

Sinopsi: Poètica metàfora sobre la tolerància en què una gavina enverinada per una taca de petroli realitza un últim esforç i abans de morir confia el seu ou al gat Zorbàs. Aquest promet no menjar-se'l, protegir-lo i ensenyar a volar la gavina que en naixerà. Abans d'emprendre el vol, però, la gavina nounada haurà d'aprendre que no és un gat i ajudar aquells en la seva lluita contra les rates. Abans de morir per culpa d'un vessament de petroli, la Kengah, una gavina que està a punt de tenir un fill, li demana al gat Zorbàs tres favors:

covar l'ou, no menjar-se'l i ensenyar al pollet a volar. La petita gavina serà ben acollida entre la colla dels gats del moll, que en tindran cura i li donaran el nom d'Afortunada. La pel·lícula és una adaptació del relat homònim de Luis Sepúlveda. I El gat Zorbàs i la gavina Afortunada iniciaran un procés d'aprenentatge en el respecte a la diferència i en el desenvolupament de les seves emocions. Al principi, Zorbàs assumirà la responsabilitat de fer-se càrrec de l'Afortunada com un jurament del qual no es pot retractar. Finalment aquesta promesa estimularà un inesperat aprenentatge mutu d'experiències i sentiments.

TREBALLAREM: El Dret a la diferència i a la convivència pacífica en comunitat. La importància de les accions a favor de la conservació del medi ambient. L'astúcia i la intel·ligència són els recursos que ens ajudaran a resoldre conflictes, i no pas la violència i la intimidació.

Destinació pressupostària:

CINEMÓN XIC

1.814,95€

5.5.4 – Mon món, eines per a la reflexió.

Mon món: eines per a la reflexió, és un material didàctic d'educació en valors, que potencia la reflexió entorn al món des de la perspectiva global fins a la local (a la ciutat de Lleida), oferint eines educatives transversals per a la reflexió des de les diferents perspectives curriculars, adreçat principalment a secundària i batxillerat. Utilitzable també al darrer cicle de primària.

Mon Món ja va estar editat l'any 2010, però actualment ha quedat amb una informació antiga que caldria renovar amb una segona edició, la qual es plasmaria en format digital, enlloc de en paper, i en paper sols hi hauria el mapa, ja que aquest material és un bon element a les aules.

Amb el pressupost 2016 es deixa pagat el cost que tindrà la reedició del Mapamundi.

Destinació pressupostària:

Mapamundi en paper – reedició	1.979,17€
-------------------------------	-----------

5.5.5 – Projecte Europeu d'inclusió social Intercultural: "Growing Together – Créixer junts"

"Growing Together: Immigrants Empowerment as Local Citizens and as Educators" implica tres territoris europeus, cadascun d'ells representat pel Municipi i una Escola Pública:

- Odemira (Portugal): Municipi de Odemira i Agrupament d'Escoles de S. Teotónio.
- Follonica (Itàlia): Comune di Follonica i ISIS Follonica
- Lleida (Espanya): Ajuntament de Lleida i Escola Balàfia.

Creixent junts és un projecte educatiu adreçat als veïns i veïnes del Barri de Balàfia de Lleida i en especial a tota la seva comunitat educativa de l'escola de Balàfia.

L'acció clau té l'objectiu de potenciar la participació activa de les famílies en el dia a dia de les activitats dels seus fills/es en l'escola i fora d'aquesta. Aquest treball, permetrà que les famílies se sentin més implicades en l'educació dels seus fills/es, incidint de manera positiva en el desenvolupament dels mateixos, generant una visió més àmplia del que passa a nivell de barri i de ciutat.

El projecte Creixent Junts treballarà de forma prioritària per l'apoderament i la promoció de les famílies, específicament potenciant el coneixement entre veïns i veïnes per tal de fomentar la interculturalitat, la convivència i la cohesió social.

MEMÒRIA DE L'ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL DE L'ANY 2016

Creixent Junts, per tal de consolidar tots aquests objectius, durà a terme les accions següents:

- Tallers per al desenvolupament de capacitats i habilitats, entorn al llenguatge, recursos socials, sanitaris, educatius, de lleure i/o laborals, culturals, participació ciutadana... per millorar les estratègies de participació.
- Accions comunitàries interculturals per al foment de la interacció entre comunitat educativa, associacions i veïnat del Barri de Balàfia.

Destinació pressupostària:

<i>Projecte Europeu (Amb el pressupost 2016 s'ha pagat la part de diagnòsi del projecte)</i>	7.004,79€
--	------------------

5.6. QUOTES

Durant l'any 2016 es van pagar diferents quotes:

Quota a la Coordinadora Catalana d'Ajuntaments Solidaris amb el Poble Sahrauí	718,00€
Quota al FCCD	2.100,00€
Quota a la Taula Catalana per la Pau i els Drets Humans a Colòmbia	600,00€

5.7. TEIXINT NOVA CIUTADANIA

El projecte Teixint nova ciutadania s'inclou dins del *Programa de Nova Ciutadania, 2009-11* de la Paeria on s'explicita com actuació la "3.3.Dinamització i consolidació d'entitats de persones nouvingudes, afavorint la creació de xarxes d'ajuda mútua i xarxes d'entitats per a potenciar la inclusió de les persones nouvingudes en la xarxa ciutadana."

Les noves associacions tenen necessitats específiques que cal abordar per afavorir llur consolidació i incorporació al teixit associatiu de la ciutat. Per això, des de l'Ajuntament es planteja la necessitat d'aprofundir en la capacitat de membres d'entitats de nous veïns i veïnes en la gestió associativa, en l'estructura interna i externa de les entitats, en l'organització d'activitats i execució de projectes. Això inclou la gestió interna, la presentació a convocatòries públiques, la realització de les activitats en funció dels recursos i el treball en xarxa i coordinat amb altres sectors associatius lleidatans.

La perspectiva que orienta el projecte és el treball comunitari que es fonamenta en els següents objectius:

- Reforçar la capacitat de gestió interna i actuació de les Associacions de persones migrades.
- Cohesionar i establir una línia de treball comuna entre els diferents departaments de la Paeria que intervenen en aquesta temàtica. D'entrada Cooperació, Immigració i Drets Civils.

30

- Promoure una major participació activa dels nous veïns i veïnes en el conjunt del teixit associatiu lleidatà, reforçant la seva estructura externa.

ACTUACIONS:

1. Diagnosi exhaustiva de les entitats, amb entrevistes on es va extreure informació sobre la base social, l'equip humà, les activitats, la comunicació, les fonts de finançament i les aliances, en aquest apartat es presenten les conclusions extretes per cada un dels ítems a analitzar
2. Entrevistes als departaments de l'Ajuntament de Lleida vinculats a les associacions de persones migrades.
3. Actualització i ampliació de la base de dades /contactes amb les Associacions, fitxes de seguiment i suport individualitzat. Actualment fem seguiment sobre un centenar d'entitats.
4. Mapes relacionals entre entitats.
5. Gestió per a la utilització d'espais de reunió per a les Entitats al Centre Cívic del Centre Històric.
6. Creació d'un grup de treball format per diferents membres de les associacions de col·lectius migrants per tal de dinamitzar el teixit associatiu de persones migrades i per tractar les necessitats detectades en la diagnosi de les entrevistes. La finalitat del Grup de treball va ser **elaborar una proposta (Pla d'actuació) per a enfortir les dinàmiques associatives del nou veïnat i elaborar una estratègia comú per al foment de la cohesió social a la nostra ciutat. D'Aquí VA NÈIXER EL FÒRUM CIUTADÀ PER LA COHESIÓ SOCIAL:**

FÒRUM CIUTADÀ PER LA COHESIÓ SOCIAL

El **Fòrum Ciutadà per la Cohesió Social (FOCCS)**, sorgeix del *Projecte Teixint Nova Ciutadania*, a partir de la demanda d'un grup de treball conformat per diferents col·lectius migrants de la ciutat de Lleida, que es plantegen la necessitat d'establir una estratègia operativa col·lectiva entre veïns i veïnes per a reflexionar entorn a les diferents problemàtiques i necessitats de la població migrada.

S'alça com una xarxa de xarxes, en la qual conflueixen diferents grups migrants, associacions de veïns, joves, entitats de la ciutat, que treballarà de forma periòdica creant propostes per a treballar amb la ciutadania de Lleida entorn a diferents eixos com: reforç de capacitats, cursos formatius, lluita contra els estereotips, tòpics i convivència.... arribant als diferents sectors del teixit ciutadà (com as. de veïns, llars de jubilats, escoles, AMPES, vocalies de dones, centres educació no formal ...).

El **FOCCS**, basa el seu treball en els lineaments següents:

1.- Impulsar la reflexió i els espais de comunicació a través del FOCCS. Organitzar de manera regular trobades periòdiques, creant un espai de treball en comú i amb el seguiment i la tutela de l'administració.

2.-Reforçar l'eix intern i extern de les associacions en les línies següents:

2.1 Crear eines noves en la lluita contra ELS RUMORS, PREJUDICIS I ESTEREOTIPS SOBRE la població migrant.

2.3 Fomentar el treball en xarxa i realitzar accions de sensibilització en les quals es materialitzi la trobada entre migrants i autòctons per a potenciar el coneixement intercultural i fomentar la cohesió social.

Al **FOCCS** actualment estan vinculats un total de 40 col·lectius de persones migrades de la ciutat de Lleida amb representació en tots els barris del municipi.

Des de fa quatre anys, per fer visible el treball col·lectiu de les diferents entitats de persones migrades i potenciar la cohesió social del FOCCS, es realitza el projecte del **Mirades al Sud: Unint Cultures**.

Mirades al Sud, mostra la tasca d'aquests col·lectius que formen part del FOCCS i que pretenen durant dos mesos atansar les seves cultures i tradicions en matèries de cooperació, codesenvolupament i sensibilització dels seus països d'origen. Es proposen conferències, mostra gastronòmica, danses tradicionals, la Nit literària i partit de futbol solidari.

Destinació pressupostària:

Hi hagut destinació de tècnics municipals però sense dotació econòmica.	0,00€
---	-------

6. CONSELLS DE PARTICIPACIÓ

6.1 CONSELL MIXT DE COOPERACIÓ: És un òrgan de participació sectorial creat per l'Ajuntament de Lleida amb funcions consultives i assessores en totes les matèries relacionades amb la promoció de la solidaritat i la cooperació internacional per als pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment.

A qui es dirigeix:

A tota la població, i en especial a les Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament (ONGD).

Objectius generals:

- Aconseguir que la distribució del 0'7% es realitzi de forma transparent.
- Implicar diferents sectors (polítics, representants ONGD, representants veïns) en el treball de la cooperació.

6.2. COMITÈ D'EMERGÈNCIA I ACCIÓ HUMANITÀRIA: Per tal de fer partícips a la ciutadania de Lleida, l'Ajuntament de Lleida ha creat el Comitè d'Emergència i Acció Humanitària del Consell Mixt de Cooperació amb³²

l'objectiu de treballar conjuntament per a l'organització i millora de la coordinació de campanyes d'emergència, fomentant la sensibilització en la comprensió de les causes que provoquen les diferents calamitats com les catàstrofes naturals i els conflictes armats. Volem fer palès de la importància d'anar més enllà de l'actuació de contingència i suport als damnificats que es desenvolupa de forma immediata a les crisis, amb aquesta iniciativa volem mantenir latents les accions fins al restabliment de la situació anterior.

A qui es dirigeix:

A tota la població, i en especial a les Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament (ONGD).

Objectius generals:

- Treballar conjuntament per a l'organització i millora de la coordinació de campanyes d'emergència, fomentant la sensibilització en la comprensió de les causes que provoquen les diferents calamitats com les catàstrofes naturals i els conflictes armats.

En aquest any 2016 el CEIAH va obrir el Protocol d'Emergències i Acció Humanitària per Equador ja que el 16 d'abril de 2016 va tenir lloc un sisme de 7,8 graus a l'escala Richter al nord d'Equador. Es va tractar del terratrèmol més fort de les últimes dècades, en concret des de 1979. Les últimes xifres són 500 persones mortes, 231 desaparegudes, 4605 ferides, 805 edificis destruïts, 608 edificis amb danys, 119 escoles afectades i 300 rèpliques del sisme, algunes d'elles superiors als 6 graus. El 20 d'abril s'informa d'una rèplica de magnitud 6.2. El sisme va danyar o destruir cases, hospitals, carreteres, línies elèctriques.

6.3. COMITÈ D'AGERMANAMENT AMB LA CIUTAT DE LÉRIDA: En totes dues ciutats es varen constituir els respectius Comitès d'Agermanament, òrgan de participació sectorial creat per l'Ajuntament de Lleida amb funcions consultives i assessores, amb la finalitat d'establir les bases per al desenvolupament de les accions i projectes realitzats en el marc de l'agermanament, determinant també l'àmbit de les activitats que s'han de desenvolupar a la Casa de la Cultura Ciutat de Lleida, i la seva gestió. Es constitueixen així 2 òrgans col·legiats de gestió i impuls de l'Agermanament en els quals estan representats els col·lectius més significatius i representatius d'ambdues ciutats, els quals proposen, impulsen, prioritzen i supervisen les diferents accions, projectes i programes a realitzar. L'Ajuntament de Lleida i la Alcaldia Municipal de Llérida tenen designat un Coordinador respectivament amb la funció principal d'executar els acords dels respectius Comitès d'Agermanament, realitzar la proposta d'accions i projectes a realitzar i gestionar la Casa de la Cultura.

A qui es dirigeix:

A tota la població, i en especial a les Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament (ONGD), d'ambdues ciutats.

Objectius generals:

- Treballar entorn a una estratègia coordinada de cooperació a la ciutat de Lérida – Colòmbia.

7. VISIBILITAT

- ✓ Continua en marxa de la **pagina web**, que alhora serveix com a memòria històrica de les accions de cooperació que s'han dut a terme a Lleida des l'any 1995. <http://www.paeria.es/dcci>.
- ✓ A més a més, es continua actualitzant diàriament la part de l'agenda i les notícies.
- ✓ Sortida quinzenal de **L'INFOSOLIDARI**. Newsletter en relació amb la imatge de la pàgina web de la Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Igualtat, adreçat a les ONG de la ciutat de Lleida així com a totes aquelles persones que han mostrat l'interès de rebre'l a través de la pàgina web. Tracta de ser un recull de les diferents activitats solidàries que realitzen les ONG i entitats socials a la ciutat de Lleida.
- ✓ Programa de **televisió mensual a Lleida Televisió** en el magazine de migdia Cafeïna últim dilluns del mes. Durada de 15-20 min, on s'explica un projecte de cooperació al mes, finançats per l'Ajuntament de Lleida i s'ensenya a la ciutadania els resultats aconseguits després de l'execució del projecte. El programa té una audiència de 140.000 persones.

8. INGRESSOS

SUBVENCIÓ DE LA CAIXA PER AL PROJECTE SOLIDÀRIUM	5.000,00€
---	------------------

9. PROCEDIMENT ADMINISTRATIU

♦ **Seguiment de projectes:**

- Des de l'Àrea de Cooperació Internacional es duu a terme el seguiment dels diferents projectes per a procedir, tal i com marca la llei, al tancament administratiu dels mateixos. Al tractar-se de projectes realitzats en altres països el seguiment és complicat i requereix invertir-hi força temps.
- Des de l'Àrea de Cooperació Internacional fem el seguiment de:
 - 389 projectes de Cooperació al Desenvolupament
 - 546 projectes de sensibilització
 - 52 projectes del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament

34

- 45 projectes a Lèrida la ciutat germana
- 1 projectes de cooperació bilateral
- 6 projectes de codesenvolupament
- 46 Projectes d'emergència i acció humanitària

♦ **Assessorament a ONGD i persones interessades:**

- Des de l'Àrea de Cooperació Internacional es duu a terme l'assessorament per a la creació i fundació d'ONGD, procediments d'inscripció als corresponents registres, aclariments respecte als diferents formularis, així com també assessorament a totes aquelles persones que volem marxar com a cooperants i voluntaris a països empobrits.
- Cal recordar que Lleida és una de les ciutats de l'Estat amb més xarxa solidària, i que es comptabilitzen més de **100 entitats i ONGD**, dedicades al món de les relacions nord-sud i la sensibilització de la ciutadania.